

# E94 - Foresight

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02]** ---

Hey, hey...

**[00:05]** ---

You all seem really relaxed.

**[00:08]** ---

Are you underestimating us?

**[00:12]** ---

Come on, Class A!

**[00:13]** ---

Let's settle this once and for all today!

**[00:16]** ---

"Class A" "Class B"

**[00:22]** ---

U.A. High School hero course

**[00:24]** ---

Class 1-A and Class 1-B's  
team combat training.

**[00:29]** ---

In the first match...

**[00:33]** ---

...Shinso's Quirk succeeded in  
disrupting the Class B team's teamwork.

**[00:37]** ---

It ended with a win for the Class A team.

**[00:43]** ---

All right!

**[00:44]** ---

Let's go!

**[00:45]** ---

Yeah!

**[00:47]** ---

Please scout, as planned, Tokoyami!

**[00:51]** ---

Roger.

**[00:52]** ---

Dark Shadow!

**[00:53]** ---

Got it!

**[00:55]** ---

Report back when you find the enemy.

**[00:56]** ---

Leave it to me!

**[01:00]** ---

And then, the second match started.

**[01:06]** ---

I'm off.

**[01:10]** ---

Everyone, get away!

**[01:13]** ---

Class B's Kuroiro caught the Class A team by surprise and made the first move.

**[01:22]** ---

But Tokoyami countered with his new move, Dark Fallen Angel,

**[01:28]** ---

and who had the upper hand in the match started to seesaw back and forth.

**[01:33]** ---

Navel Buffet!

**[03:12]** ---

There he is, Hagakure!

**[03:14]** ---

All right, I'll get him!

**[03:17]** ---

That's as far as you'll go!

**[03:18]** ---

We won't let you escape!

**[03:20]** ---

"Toru Hagakure - Quirk: Invisibility"

**[03:21]** ---

I can't believe you launched a surprise attack alone.

**[03:23]** ---

But, even unexpected circumstances

**[03:23]** ---

"Momo Yaoyorozu - Quirk: Creation"

**[03:26]** ---

are within expectations for me!

**[03:29]** ---

"Shihai Kuroiro"

**[03:30]** ---

Within expectations, huh?

**[03:32]** ---

Wait!

**[03:33]** ---

You don't know when to give up, do you?

**[03:36]** ---

M-Mushrooms?!

**[03:41]** ---

As expected,

**[03:43]** ---

Kendo's better than you.

**[03:46]** ---

It's just as Kendo said, 'shroom.

**[03:49]** ---

If there's light,  
then Kuroiro's plan A failed.

**[03:55]** ---

Start plan B...

**[03:58]** ---

I'll cover everything with mushrooms!

**[04:02]** ---

"Foresight"

**[04:08]** ---

G-Get off!

**[04:09]** ---

Oh no, you can see my silhouette!  
That's so embarrassing!

**[04:19]** ---

This procreative power is...

**[04:21]** ---

"Fumikage Tokoyami - Quirk: Dark Shadow"  
"Yuga Aoyama - Quirk: Navel Laser"

**[04:22]** ---

Fungi are covering the ground...

**[04:24]** ---

I don't see Kuroiro. Is this...?

**[04:27]** ---

Yes, Class B's...

**[04:32]** ---

Mr. *Ionomidotis frondose*.  
Little *Tricholoma equestre*.

**[04:39]** ---

*Flammulina velutipes* and  
*Coprinopsis atramentaria*.

**[04:42]** ---

Grow, grow!

**[04:44]** ---

Let's mesmerize the world with mushrooms!

**[04:47] ---**

"Kinoko Komori - Quirk: Mushroom"

**[04:48] ---**

Kinoko Komori. Hero name: Shemage.

**[04:51] ---**

Quirk: Mushroom.

**[04:52] ---**

She can release spores from her body and grow mushrooms anywhere in an instant!

**[04:56] ---**

The more humidity there is,  
the further and faster they grow!

**[05:00] ---**

Hey, hey, they're growing  
on their bodies, too.

**[05:03] ---**

"Yosetsu Awase - Quirk: Weld"  
"Minoru Mineta - Quirk: Pop Off"

**[05:03] ---**

It's like a horror movie!

**[05:05] ---**

Her mushrooms will disappear  
in two to three hours,

**[05:08] ---**

so there won't be any lingering effects.

**[05:10] ---**

Because of that, she has a habit  
of just letting them out though.

**[05:14] ---**

"Ochaco Uraraka - Quirk: Zero Gravity"  
"Kyoka Jiro - Quirk: Earphone Jack"

**[05:14] ---**

There are even mushrooms on the camera!

**[05:16] ---**

Gross.

**[05:25] ---**

Plan A is for Kuroiro to hijack Dark  
Shadow and launch a surprise attack!

**[05:30] ---**

The other team will definitely  
send Dark Shadow to look for us.

**[05:34] ---**

Because it's a low risk  
but strong move for them.

**[05:37] ---**

They probably don't realize  
Kuroiro improved his Quirk

**[05:41]** ---

and can manipulate Dark Shadow now,  
so go and catch someone with that!

**[05:47]** ---

Easy for you to declare.

**[05:48]** ---

Declare!

**[05:50]** ---

What if I fail?

**[05:51]** ---

What's the risk to us?

**[05:54]** ---

Against you, our opponents  
will definitely use light.

**[05:59]** ---

The rest of us will be able to see  
where you are with that light.

**[06:02]** ---

If it's too bright, Dark Shadow won't  
be able to do anything very powerful.

**[06:06]** ---

Even if Kuroiro makes a mistake, we can  
surround them and put pressure on them.

**[06:11]** ---

Plan A failed...

**[06:14]** ---

My only choice is to escape.

**[06:18]** ---

Switching to Plan B...

**[06:20]** ---

We're counting on you, Kinoko.

**[06:25]** ---

They just keep growing  
and growing. Jeez...!

**[06:30]** ---

A two-stage operation that even  
anticipated how we'd respond to Kuroiro.

**[06:35]** ---

Not bad, Kendo.

**[06:37]** ---

Everyone, calm down! First, let's regroup!

**[06:41]** ---

Whack! Thud! Boom!

**[06:42]** ---

Ahhh! Bam, crash!

**[06:49]** ---

What's this?!

**[06:52]** ---

Something came out!

**[06:56]** ---

I'm on the ball today!

**[06:58]** ---

The "bam" ones came out with a screech!

**[07:00]** ---

It fills my heart with a burble!

**[07:03]** ---

"Belch"

**[07:04]** ---

"Manga Fukidashi - Quirk: Comic"

**[07:04]** ---

Class B, Manga Fukidashi.

Hero name: Comicman.

**[07:08]** ---

Quirk: Comic.

**[07:09]** ---

He can make the sound effects and  
onomatopoeia in comics materialize!

**[07:14]** ---

Depending on the sound,  
he can also add various effects!

**[07:19]** ---

Fwoosh, fwoosh, fwoosh!

Pow, pow, pow! Thud, thud, thud!

**[07:27]** ---

What... is this...?

**[07:29]** ---

Yao-momo!

**[07:31]** ---

Where are you?

**[07:34]** ---

Not even my laser can make a scratch!

**[07:38]** ---

Damp, damp, whoosh...

Damp, damp, whoosh...

**[07:43]** ---

Huh? What's that?

**[07:45]** ---

"Damp"...?

**[07:47]** ---

No...! It's a humidifier!

**[07:50]** ---

The mushrooms are multiplying!

**[07:52]** ---

The mushrooms are everywhere!

**[07:54]** ---

Invisible Girl!

**[07:56]** ---

This makes my skin crawl.

**[07:59]** ---

Komori and Fukidashi came to  
the rescue when Kuroiro was in trouble.

**[08:02]** ---

By attacking in waves from a distance,

**[08:04]** ---

they're giving the  
Class A team a hard time.

**[08:07]** ---

"Pro Hero - Vlad King - Quirk: Blood Control"

**[08:07]** ---

Is this the real strength of Class B?

**[08:09]** ---

"Against biased commentary!"

**[08:09]** ---

Stop the biased commentary!

**[08:11]** ---

"Against biased commentary!"

"Mr. Vlad should comment impartially!"

**[08:11]** ---

Stop!

**[08:13]** ---

"Hanta Sero - Quirk: Tape"

"Rikido Sato - Quirk: Sugar Rush"

**[08:13]** ---

Facing two people  
with area attacks is too much.

**[08:16]** ---

And...

**[08:17]** ---

...what'll happen with Fukidashi's  
onomatopoeia overseas?

**[08:20]** ---

Dunno.

**[08:21]** ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

**[08:21]** ---

Deku, look!

**[08:23]** ---

Yeah, the word wall separated  
Yaoyorozu from her teammates.

**[08:29]** ---

Could that have been what

they were trying to do...?

**[08:34]** ---

I've been separated...

**[08:36]** ---

What's the real purpose  
behind these waves of attacks...?

**[08:42]** ---

We've separated the brain!

**[08:44]** ---

Now I just have to overpower  
her with my strength!

**[08:56]** ---

She crumpled the  
tungsten shield so easily...!

**[08:59]** ---

"Itsuka Kendo - Quirk: Big Fist"

**[08:59]** ---

Itsuka Kendo. Hero name: Battle Fist.

**[09:03]** ---

Quirk: Big Fist.

**[09:05]** ---

Her fist gets huge!

**[09:07]** ---

The bigger her fist,  
the bigger the punch it packs.

**[09:10]** ---

I won't give you time to think!

**[09:17]** ---

We can have an  
endurance contest if you want.

**[09:19]** ---

Because since you have to use materials  
from your own body to make things,

**[09:23]** ---

you'll definitely be the  
first to give up, Yaoyorozu!

**[09:30]** ---

Don't stop moving.

**[09:32]** ---

It was like that at  
the sports festival, too.

**[09:34]** ---

Don't give Yaoyorozu time to think.

**[09:38]** ---

Overpower her with strength!

**[09:43]** ---

She created an advantageous

situation for herself in no time!

**[09:47]** ---

Her plan was right on the money!

**[09:47]** ---

"Tetsutetsu Tetsutetsu - Quirk: Steel"

**[09:48]** ---

What did I say? She's smart  
and makes quick decisions calmly!

**[09:52]** ---

That's our Kendo for you!

**[09:55]** ---

"Mashirao Ojira - Quirk: Tail"

"Shoto Todoroki - Quirk: Half-Cold Half-Hot"

**[09:55]** ---

We still don't know  
if that was the best move.

**[09:58]** ---

Huh?!

**[10:00]** ---

If Yaoyorozu was separated  
because they were worried about her,

**[10:03]** ---

then they might've misjudged her.

**[10:04]** ---

Huh?!

**[10:05]** ---

Yaoyorozu!

**[10:06]** ---

You have an idea, right?

**[10:09]** ---

But your plan didn't work,  
so how could my idea...?

**[10:14]** ---

It's fine, just spit it out!

**[10:16]** ---

I'm saying that you're the  
one more suited to this stuff!

**[10:19]** ---

When we were voting for class rep,  
you had two votes, right?

**[10:22]** ---

"Momo Yaoyorozu - 2"

**[10:23]** ---

One of those votes was mine!

**[10:25]** ---

Because I thought you'd be good at it!

**[10:33]** ---

I do have an idea, Todoroki!

**[10:35]** ---

I have a plan!

**[10:38]** ---

A special operation.

**[10:42]** ---

I was actually thinking  
about this from the beginning!

**[10:46]** ---

If they were worried about Yaoyorozu,

**[10:48]** ---

then the four of them should've worked  
together from the start to beat her.

**[10:52]** ---

This predicament is still  
within expectations for her.

**[11:02]** ---

Yaoyorozu, your grades and  
your Quirk are both better than mine,

**[11:05]** ---

so I didn't really like getting  
lumped together with you.

**[11:10]** ---

Kendo,

**[11:11]** ---

that's not true.

**[11:13]** ---

The truth is that I'm actually  
still an inexperienced fool.

**[11:18]** ---

Even so, you deemed to call me better,

**[11:22]** ---

so I can't let you see me  
looking pathetic!

**[11:26]** ---

Since it's within expectations,

**[11:28]** ---

she should be able to construct  
a path to take her to victory.

**[11:31]** ---

It's what Momo Yaoyorozu is best at!

**[11:40]** ---

Momo!

**[11:41]** ---

Everything you've  
cultivated up until now...

**[11:44]** ---

Show it to me now!

**[11:47]** ---

Wait...

**[11:49]** ---

A cannon?!

**[11:52]** ---

It takes time...

**[11:54]** ---

...to create something big!

**SIGN** "Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-A"

"Birthday: 9/23"

"Height: 173 cm" "Blood Type: A" "Likes: Reading"

**SIGN** "Momo Yaoyorozu" "Quirk: Creation" "She can create any non-living thing from her body."

**SIGN** "Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-B"

"Birthday: 9/9"

"Height: 166 cm" "Blood Type: O" "Likes: Motorcycles, Black Coffee"

**SIGN** "Itsuka Kendo" "Quirk: Big Fist" "She can make her fists big enough to cover a person."

**[12:13]** ---

I don't see Kuroiro, do you?

**[12:15]** ---

I lost Hagakure, too.

**[12:17]** ---

Shall we regroup with Yaoyorozu  
on the other side of the wall, or...?

**[12:25]** ---

Can't Stop Twinkling!

**[12:31]** ---

'Shroom, 'shroom, 'shroom, 'shroom.

**[12:36]** ---

Damn it, fungi...

**[12:37]** ---

I'll have to slow down.

**[12:38]** ---

"bounce"

**[12:39]** ---

Zoom!

**[12:47]** ---

"Ah..."

**[12:47]** ---

Ahem, my throat's getting a little hoarse.

**[13:00]** ---

Invisible Girl!

**[13:03]** ---

Yaoyorozu's been separated from us...

**[13:05]** ---

On top of that, they've hidden themselves,

**[13:07]** ---

surrounding us and attacking indirectly.

**[13:10]** ---

They're strong.

**[13:12]** ---

Strong and hard to fight.

**[13:15]** ---

Komori.

**[13:16]** ---

"Ah..."

**[13:17]** ---

Fukidashi.

**[13:19]** ---

Kuroiro.

**[13:21]** ---

If we cannot determine  
the location of these three,

**[13:24]** ---

then it will end like this.

**[13:27]** ---

We need a plan to break out of this...

**[13:32]** ---

Wait...

**[13:34]** ---

A cannon?!

**[13:36]** ---

It takes time...

**[13:39]** ---

...to create something big!

**[13:45]** ---

Hey, hey.

**[13:46]** ---

"Sen Kaibara - Quirk: Gyrate"

**[13:46]** ---

That'll kill her!

**[13:48]** ---

She likes cannons, huh?

**[13:51]** ---

Is she really gonna shoot her?

**[13:53]** ---

No...

**[14:00]** ---

It's a bluff, isn't it?

**[14:02]** ---

Is she planning on  
breaking Fukidashi's wall?

**[14:11]** ---

I apologize for surprising you!

**[14:13]** ---

That thing's dangerous!

**[14:15]** ---

I'll enlarge my fists  
at the moment of impact!

**[14:19]** ---

Double Jumbo Fist!

**[14:26]** ---

It wasn't to break down the wall?

**[14:27]** ---

Did she shoot something up?

**[14:31]** ---

When this turned into the  
kind of fight that you're good at,

**[14:34]** ---

it wasn't likely that I could beat you...

**[14:38]** ---

But...

**[14:40]** ---

...in order for us to win...!

**[14:46]** ---

That sound earlier wasn't Fukidashi...

**[14:50]** ---

It came from the other side of the wall...

**[14:53]** ---

That's... from Yaoyorozu?!

**[14:56]** ---

Dark Shadow!

**[14:57]** ---

Got it!

**[15:03]** ---

This is...

**[15:08]** ---

Hey, Komori...

**[15:10]** ---

What? I can't hear you!

**[15:12]** ---

I-I caught him...

**[15:15]** ---

Ao... Aoyama...

**[15:18]** ---

Yay! Good job, Kuroiro!

**[15:21]** ---

I'm counting on you  
for the other two, 'shroom!

**[15:24]** ---

Right...

**[15:26]** ---

"Good job, Kuroiro!"

**[15:29]** ---

The other team doesn't know where we are,

**[15:31]** ---

so we can keep attacking them  
with mushrooms like this!

**[15:34]** ---

R-Right...

**[15:39]** ---

H-Hey, Komori.

**[15:42]** ---

'Shroom?

**[15:45]** ---

You don't think Class A knows  
about this place, do you?

**[15:57]** ---

Thermal goggles!

**[16:01]** ---

It's easier to see through these.

**[16:05]** ---

When I look into the abyss,

**[16:07]** ---

the abyss looks back at me!

**[16:12]** ---

Lucky bag? Like a grab bag?

**[16:16]** ---

I'll hold onto it.

**[16:19]** ---

These are...

**[16:20]** ---

...goggles? And ethanol?

**[16:24]** ---

Disinfectant spray?

**[16:25]** ---

Those goggles...

**[16:27]** ---

Based on the design,  
I'd say they're for you, Tokoyami!

**[16:32]** ---

Even without words,  
she conveyed her intent.

**[16:35]** ---

Everyone, calm down! First, let's regroup!

**[16:39]** ---

Yaoyorozu, back then,  
had you already thought of this?

**[16:46]** ---

"Isn't this bad?"

**[16:47]** ---

Hey, wait!

**[16:48]** ---

Tokoyami zoomed straight  
to where Komori is!

**[16:52]** ---

And to you, too!

**[16:53]** ---

Gulp!

**[16:55]** ---

I thought it was strange that the  
mushrooms didn't grow on you guys.

**[16:59]** ---

You disinfected yourselves, didn't you?

**[17:01]** ---

"I can't see her..."

**[17:01]** ---

Where in the world...?

**[17:03]** ---

I'm...

**[17:05]** ---

...not telling!

**[17:06]** ---

Oof!

**[17:08]** ---

"Where?"

**[17:09]** ---

"Aw, jeez..."

**[17:09]** ---

"Aw, jeez..."

"Oof, Argh"

**[17:12]** ---

As long as we know where they are,  
we can strike when we're ready.

**[17:20]** ---

He's heading straight for us!

**[17:22]** ---

I won't allow you to escape and hide.

**[17:25]** ---

Storm and stress!

**[17:31]** ---

According to Hawks...

**[17:34]** ---

...speed beats strength.

**[17:41]** ---

Black Abyss: Sabbath!

**[17:44]** ---

"Black Abyss: Sabbath"

**[17:47]** ---

'Shroom!

**[17:49]** ---

Komori!

**[17:51]** ---

He's too fast.

**[17:52]** ---

It's no good.

I need to sink into darkness...

**[17:55]** ---

Are you looking for darkness?

**[18:06]** ---

This is my cloak.

**[18:08]** ---

H-Hey...

**[18:09]** ---

If there's no way for you to move,  
then there's no need to fear you.

**[18:13]** ---

Fumikage, I caught her!

**[18:18]** ---

Wow, he got two at once!

**[18:21]** ---

He's turned the tables!

**[18:23]** ---

It was thanks to Yao-momo's items, huh?

**[18:25]** ---

Yeah!

**[18:26]** ---

Hagakure has the upper hand, too.

**[18:28]** ---

If they keep going like this,  
they can win 3-to-1.

**[18:31]** ---

Dark Shadow, take these two to pris--

**[18:37]** ---

Fumikage?

**[18:40]** ---

Sorry, it's not cute,  
so I'd sealed it away,

**[18:45]** ---

but I'd be a bad 'shroom if I didn't  
use it when we're about to lose.

**[18:50]** ---

In my windpipe...

**[18:53]** ---

Going for the lungs,

**[18:55]** ---

it's Little *Schizophyllum commune*.

**[18:58]** ---

Komori has low combat ability,  
but she's scary.

**[19:00]** ---

"Neito Monoma - Quirk: Copy"

**[19:03]** ---

You made a mistake because  
this is just training, huh, Tokoyami?

**[19:07]** ---

You should've knocked her out.

**[19:10]** ---

Take this...!

**[19:13]** ---

I can't see you,  
so I don't know what's going on!

**[19:16]** ---

I need to hurry up and finish off  
Fukidashi and go support the others!

**[19:20]** ---

--I'm worried about Tokoyami  
and Yao-momo, too!  
--Owwww!!

**[19:24]** ---

Invisible Girl!

**[19:26]** ---

I'm invincible!

**[19:29]** ---

"Owwwwwww..."

**[19:36]** ---

Sorry I'm late.

**[19:39]** ---

Kendo! Thanks for saving me...

**[19:44]** ---

What in the world is that?

**[19:46]** ---

Well, I knocked her out,  
but she still got me...

**[19:50]** ---

She tied herself to me  
with her cannon attached.

**[19:56]** ---

It was so hard to move.

**[20:00]** ---

Everything she created

**[20:01]** ---

showed that she was looking ahead.

**[20:04]** ---

I don't feel like I won.

**[20:13]** ---

Th-Thanks for saving me, Komori.

**[20:15]** ---

It's only natural to save  
your teammates, 'shroom.

**[20:19]** ---

Kendo, Fukidashi,  
you guys are okay?

**[20:22]** ---

Somehow.

**[20:28]** ---

Hey, Fumikage.

**[20:30]** ---

Komori, you used *that*?

**[20:33]** ---

If I hadn't, we would've lost.

**[20:36]** ---

Yeah... Class A was tough.

**[20:42]** ---

They really were.

**[20:46]** ---

You're a credit to Class B, Kendo!

**[20:48]** ---

All right!

**[20:51]** ---

Yaoyorozu, I hope you  
don't get discouraged again.

**[20:55]** ---

"Pro Hero - Midnight - Quirk: Somnambulist"

**[20:55]** ---

Yaoyorozu looks like  
she'll become a good leader.

**[20:59]** ---

I'm satisfied after seeing  
a bunch of different "Plus Ultras."

**[21:03]** ---

They were beaten,

**[21:05]** ---

but Tokoyami had his new move,

**[21:08]** ---

and Yaoyorozu fought

always looking ahead...

**[21:12]** ---

Everyone's definitely improved.

**[21:15]** ---

"Pro Hero - All Might - Quirk: One For All"

**[21:16]** ---

You've gotten a  
step closer again, huh?

**[21:19]** ---

To becoming what you all want to be...

**[21:22]** ---

To becoming who we admire...

**[21:26]** ---

...heroes!

**[21:33]** ---

"Welcome!!!"

**[21:35]** ---

Second match!

**[21:36]** ---

The Class B team has a complete  
victory with a score of 4-0!

**[21:40]** ---

Class B, good job! Congratulations!

**[21:42]** ---

"Against biased commentary!"

**[21:42]** ---

Stop the biased commentary!

**[21:44]** ---

Stop!

**[21:46]** ---

Congratulations!

**[23:19]** ---

"Preview"

**[23:21]** ---

Here's the preview!

**[23:23]** ---

In the battle between Class A and Class B,

**[23:25]** ---

each class has one win and one loss  
as they head into the third match.

**[23:29]** ---

With Iida's speed and  
Todoroki's Half-Cold Half-Hot,

**[23:33]** ---

they should be at  
an advantage in the match.

**[23:36]** ---

Do your best, Class A!

**[23:39]** ---

Next time, "Match 3."

**[23:41]** ---

Honenuki from Class B's  
flexible response shines!

**[23:45]** ---

Go beyond!

**[23:45]** ---

"Next time: Match 3"

**[23:47]** ---

Plus Ultra!

**[23:50]** ---

**[23:50]** ---

**[23:52]** ---

---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:51:49 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:51:49 UTC by whimsee